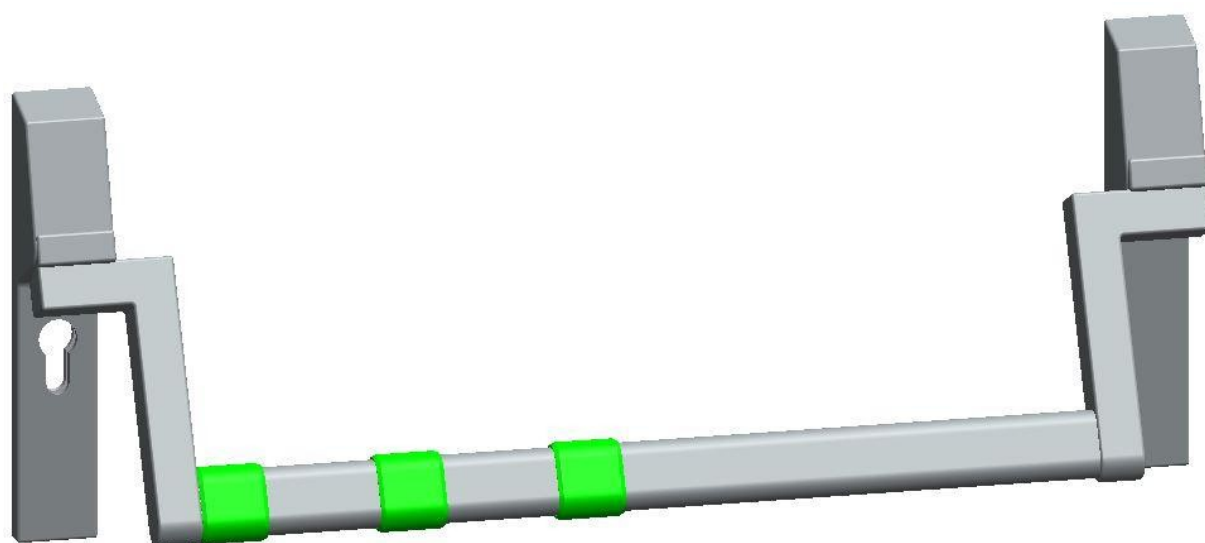


# Pokyny pro instalaci a údržbu



Paniková klika pro jednokřídlé a dvoukřídlé dveře  
podle DIN EN 1125

**Tento návod musí být předán obsluze po instalaci panikového madla.**

## Obsah



1	Popis	3
1.1	Poznámky	3
1.2	Obecné	4
1.3	Oblasti použití	4
1.4	Rozsah dodávky	6
1.5	Příslušenství	8
3	Montáž	9
4	Pokyny pro údržbu	14
5	Matice výrobků pro ÜBar PS 001	15
6	Prohlášení o shodě a funkční způsobilosti	16

# 1 Popis

## 1.1 Poznámky

Tento návod je určen vyškoleným odborníkům se znalostmi v oblasti montáže dveří a komponentů kování a poskytuje informace o instalaci, uvedení do provozu a manipulaci s tímto výrobkem. Před instalací nebo uvedením do provozu si tento návod pečlivě přečtěte. Majitelé a uživatelé budov mají být upozorněni na dodržování tohoto návodu, aby se předešlo chybné montáži i nesprávnému provozu.

- V případě poškození v důsledku nedodržení návodu k instalaci a montáži a použití neoriginálního příslušenství nárok na záruku zaniká.
- Úpravy a/nebo změny výrobku nejsou povoleny.

	<b>Pozor!</b> Obecné informace o nebezpečí a nutném dodržování požadavků
	<b>Všimněte si!</b> Obecné rady a informace, které jsou součástí odborně správného provádění prací.

Zámek a kování musí být označeny stejným klasifikačním klíčem podle DIN EN 1125.

Přípustné jsou pouze kombinace kování uvedené v certifikátu. To platí i pro instalaci při náhradní poptávce.

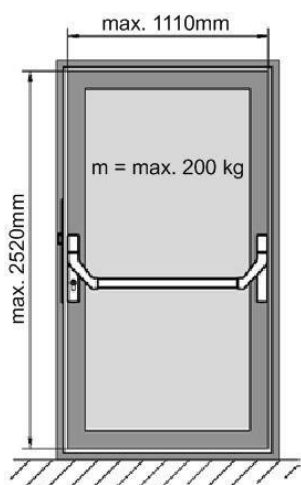
Pokud se vzhledem ke konstrukci rámu nedodává žádný uzamykací protikus, je povinností výrobce zajistit technicky rovnocenné řešení po konzultaci s výrobcem.

Veškeré informace o obrázcích, výrobcích, rozměrech a provedeních v těchto pokynech odpovídají aktuálnímu stavu vývoje ke dni tisku. Tento výrobek podléhá ve společnosti SÜD-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH neustálému procesu zdokonalování a je neustále přizpůsobován technickému pokroku.

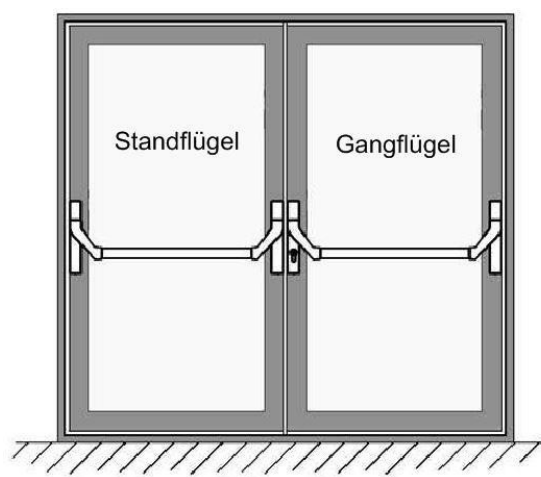
## 1.2 Obecné

1. Před montáží zámku únikových dveří zkontrolujte, zda jsou dveře správně namontovány, zda jsou správně zavěšeny, zda mají těsnění a mezeru mezi dveřmi.
2. Zkontrolujte, zda dveře umožňují použití zámku bez omezení a zda jsou zámky pro tyto dveře vhodné.
3. Paniková úniková zařízení nejsou vhodná pro použití na křídlových dveřích.
4. Při použití na požárních a kouřových dveřích zkontrolujte požární certifikaci, abyste se ujistili, že je panikové únikové zařízení vhodné pro dané dveře.
5. Při použití dveřních a podlahových těsnění je třeba zajistit, aby nebránila zamýšlené funkci panikového únikového zařízení ani ji neomezovala.
6. Je třeba dodržovat montážní pokyny pro všechny součásti nouzových východů a panikových zámků; musí být použit vhodný upevňovací materiál, který je součástí dodávky nebo je k tomuto účelu vhodný. Musí být nainstalovány všechny předepsané součásti.
7. Tyč ÜBar by měla být instalována tak, aby bylo dosaženo co největší efektivní délky tyče.
8. Ovládací tyč by měla být instalována ve výšce 900 až 1100 mm nad povrchem hotové podlahy.
9. Po instalaci musí být obsluze předán návod k montáži a údržbě všech součástí nouzových východů a panikových zámků.
10. Nouzové a panikové dveře musí být z vnitřní strany označeny příslušnými piktogramy.

## 1.3 Oblasti použití



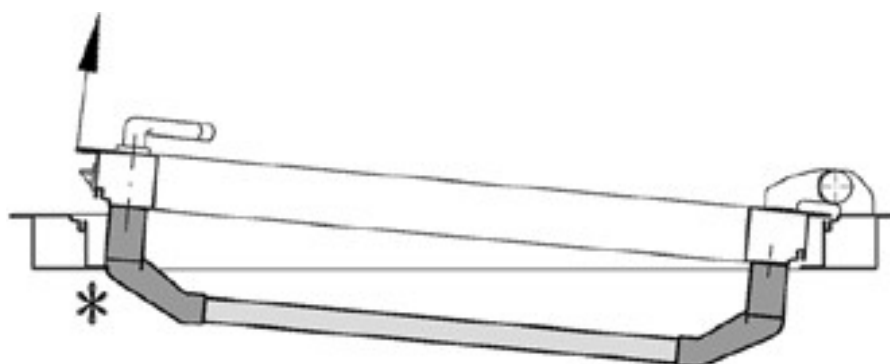
Jednokřídle dveře



Dvoukřídle dveře

## Varianty / rozměry

Vzdálenost aktivního listu:	PZ 72, PZ 88, PZ 92 RZ 74, RZ 78, RZ 94
Aktivní list válce:	Válec s profilem (PZ) Kulatý válec $\Phi$ 22 mm (RZ)
Čtyřhranná matice pevná/aktivní křídlo:	mm
Úhel natočení matice pevný/rotační křídlo:	30° volitelně 35° nebo 40° verze:
	Nerezová ocel Nerezová ocel Abaco



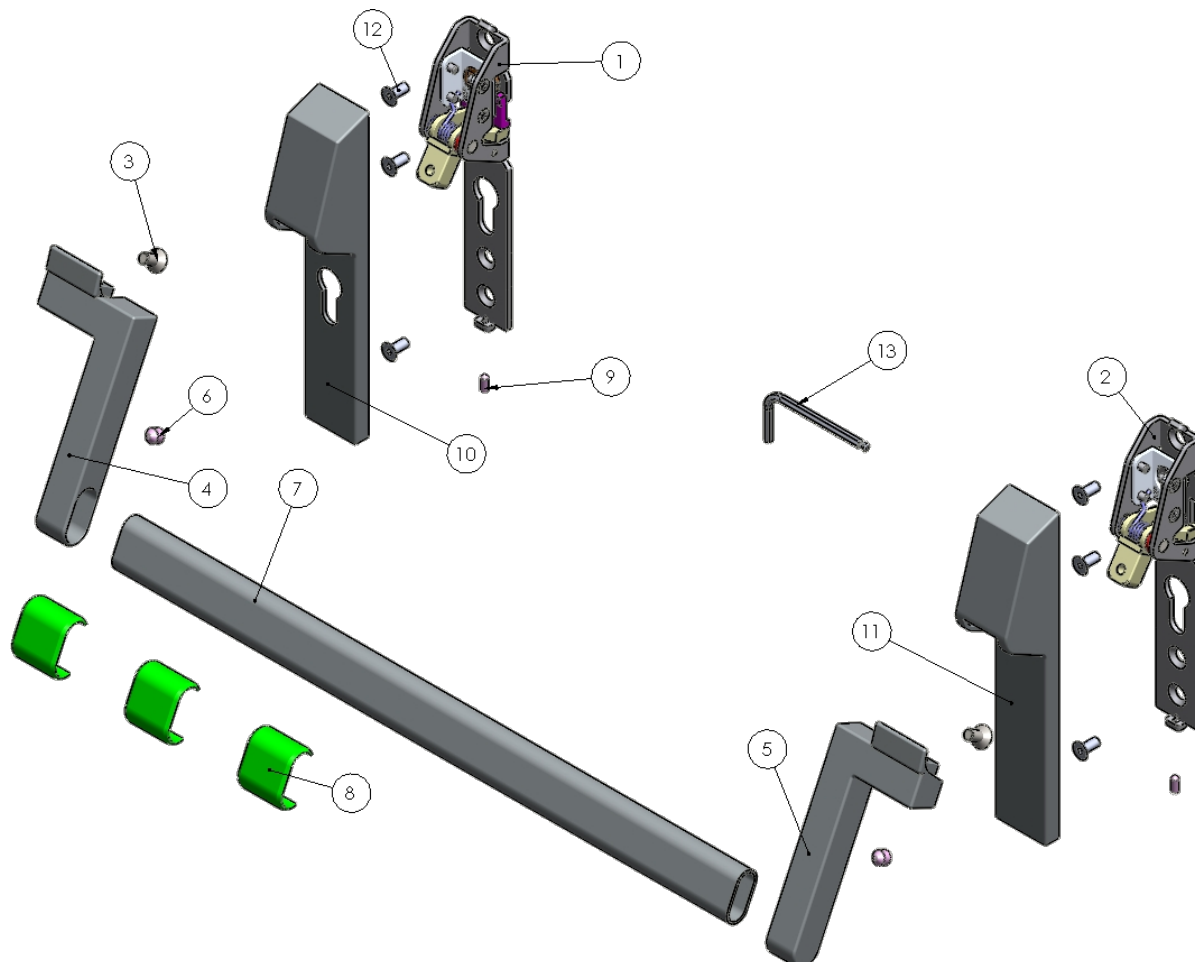
### Poznámka: omezení\*

Při malých šířkách křídel nebo rozměrech zadního křídla se mohou vyskytnout omezení v oblasti

\* může se vyskytnout označená oblast. Abyste tomu předešli, je bezpodmínečně nutné, aby výrobce dveří předem nakreslil náčrtek!

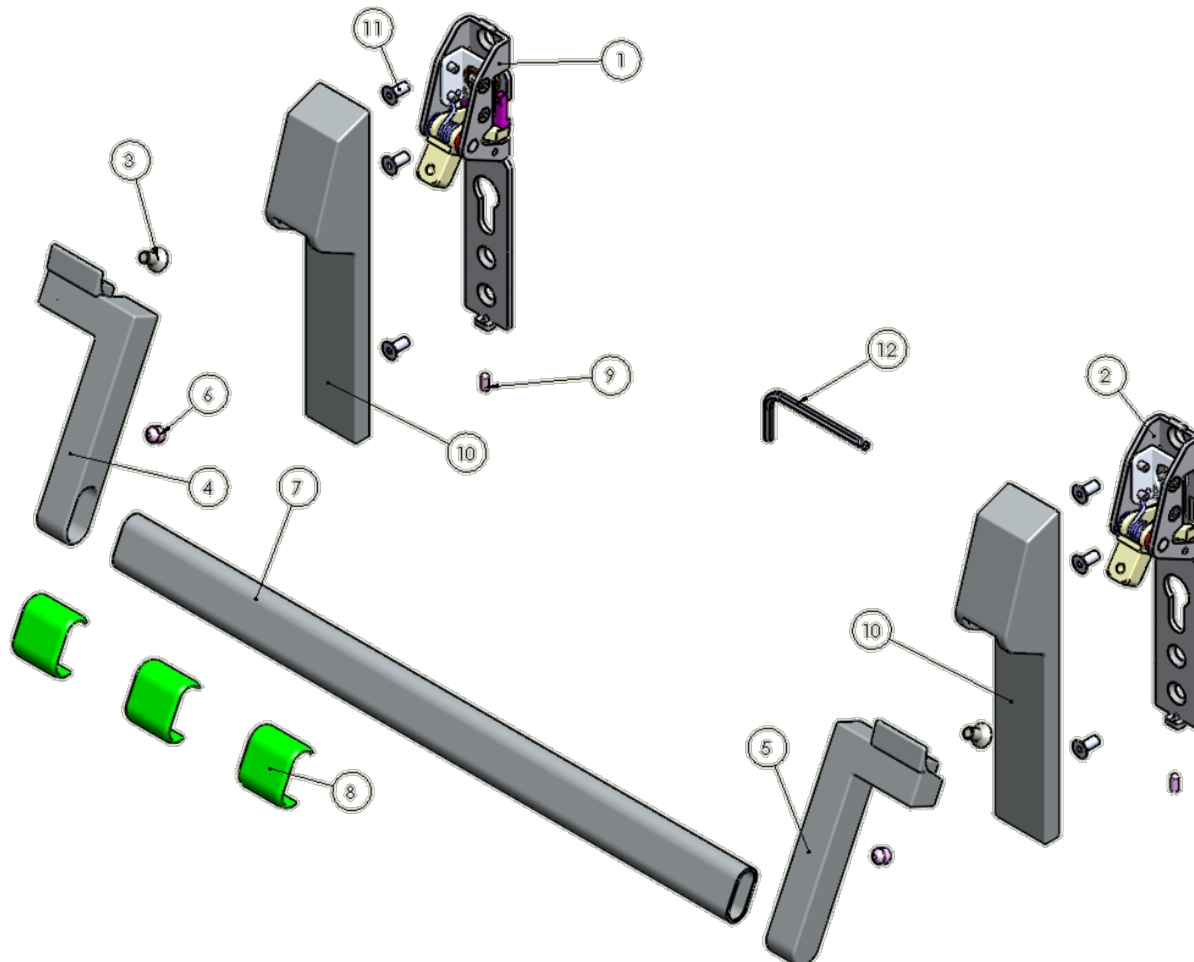
## 1.4 Rozsah dodávky

### ÜBar PS 001 Křídlo uličky



POS-NR.	BENENNUNG	MENGE
1	01.601-001.00_Grundplatte Schlosseite	1
2	01.601-002.00_Grundplatte Bandseite	1
3	00.801-003.00_Senkschraube DIN 7991-M6x12	2
4	00.603-003.00_Panikstangenarm Links	1
5	00.603-004.00_Panikstangenarm Rechts	1
6	00.803-003.00_Gewindestift DIN 914-M8x8	2
7	00.606-001.00_Panikstange 30x15x1,5	1
8	00.607-001.00_Leuchtelement (optional)	3
9	00.803-002.00_Gewindestift DIN 914-M4x10	2
10	00.602-002.00_Abdeckkappe	1
11	00.602-002.B0_Abdeckkappe	1
12	Senkschraube DIN 7991-M5x12 (für Blind-Einnietmutter)	6
13	Inbusschlüssel (SW 2, SW 3, SW 4)	1

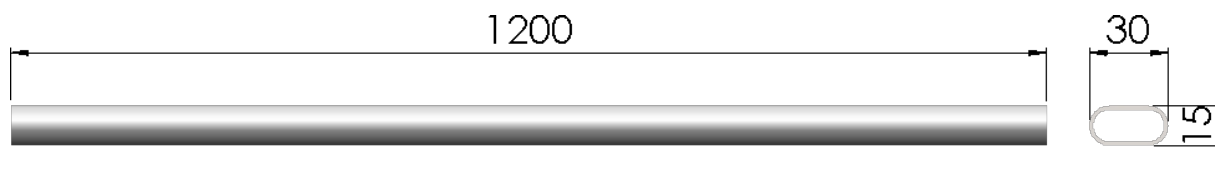
### ÜBar PS 001 pevné křídlo



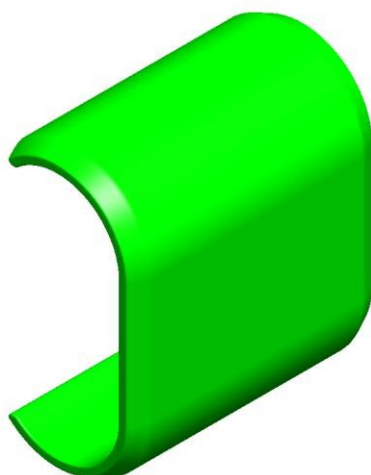
POS-NR.	BENENNUNG	MENGE
1	01.601-001.00_Grundplatte Schlossseite	1
2	01.601-002.00_Grundplatte Bandseite	1
3	00.801-003.00_Senkschraube DIN 7991-M6x12	2
4	00.603-003.00_Panikstangenarm Links	1
5	00.603-004.00_Panikstangenarm Rechts	1
6	00.803-003.00_Gewindestift DIN 914-M8x8	2
7	00.606-001.00_Panikstange 30x15x1,5	1
8	00.607-001.00_Leuchtelement (optional)	3
9	00.803-002.00_Gewindestift DIN 914-M4x10	2
10	00.602-002.B0_Abdeckkappe	2
11	Senkschraube DIN 7991-M5x12 (für Blind-Einnietmuttern)	6
12	Inbusschlüssel (SW 2, SW 3, SW 4)	1

## 1.5 Příslušenství

- Rukojeť



- ÜBar - Prvek svítidla noctilucent

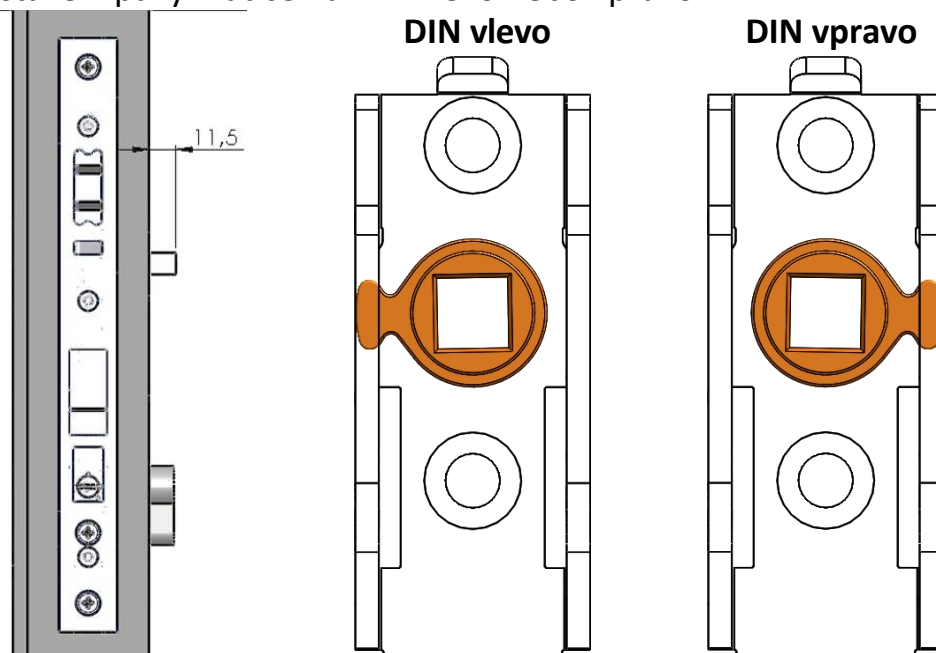




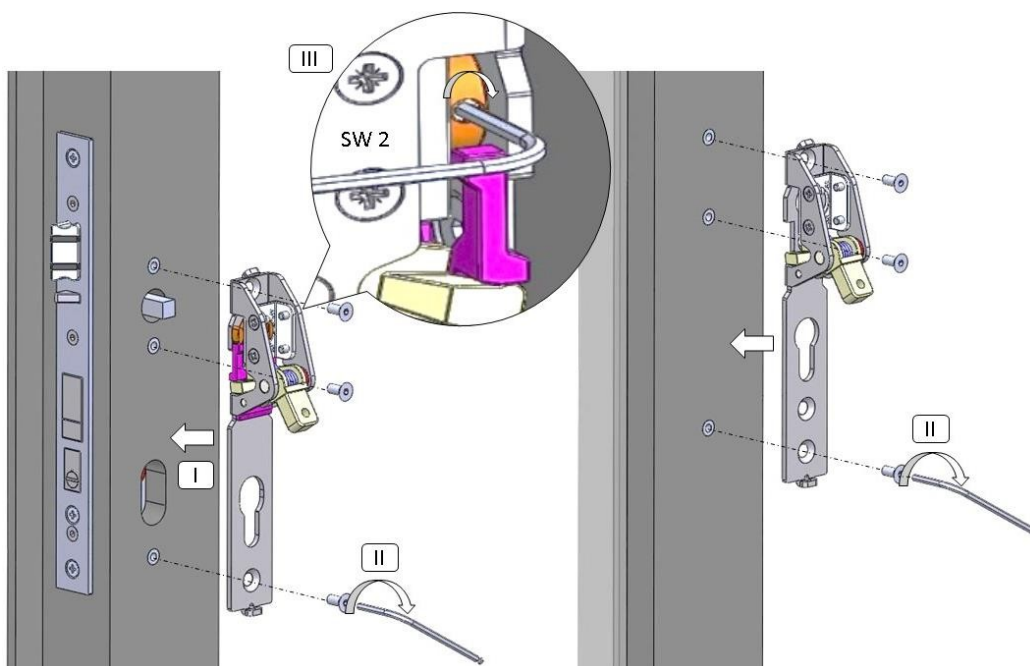
### 3 Montáž

**Krok 1** Na stránkách 9 mm čtvercový by měl být 11,5 mm od . povrchu dveří vyniknout.

Nastavení páky matice na DIN vlevo nebo vpravo

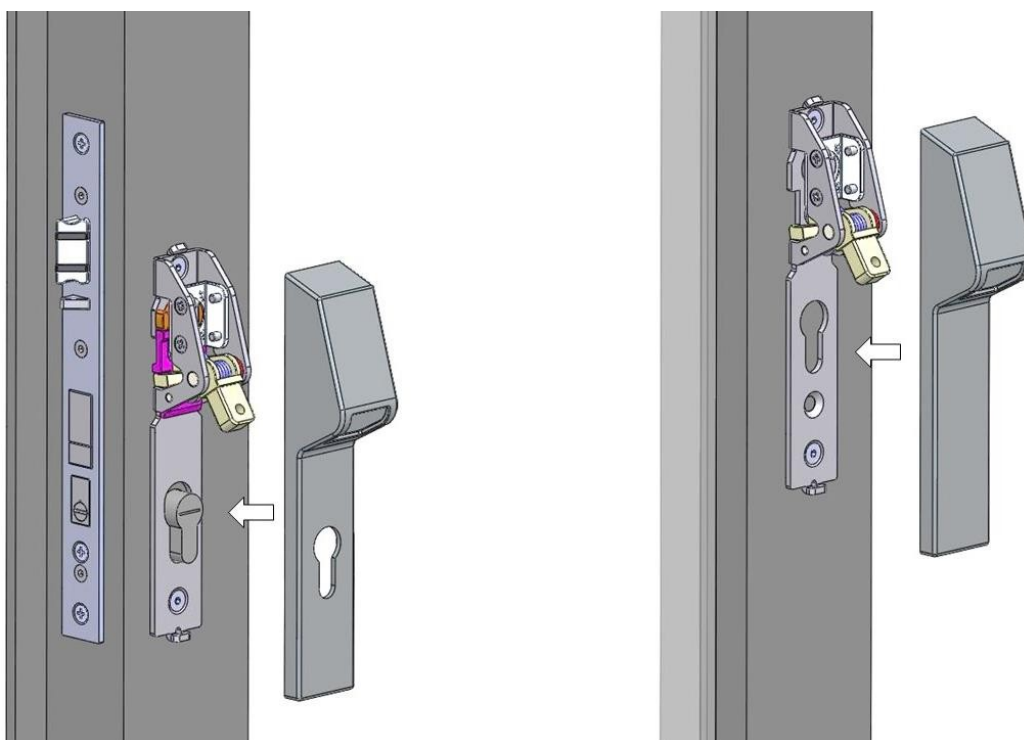


**Krok 2** Přišroubujte základní desku  
Spojení matice a čtyřhranného vřetena pomocí šroubu s drážkou

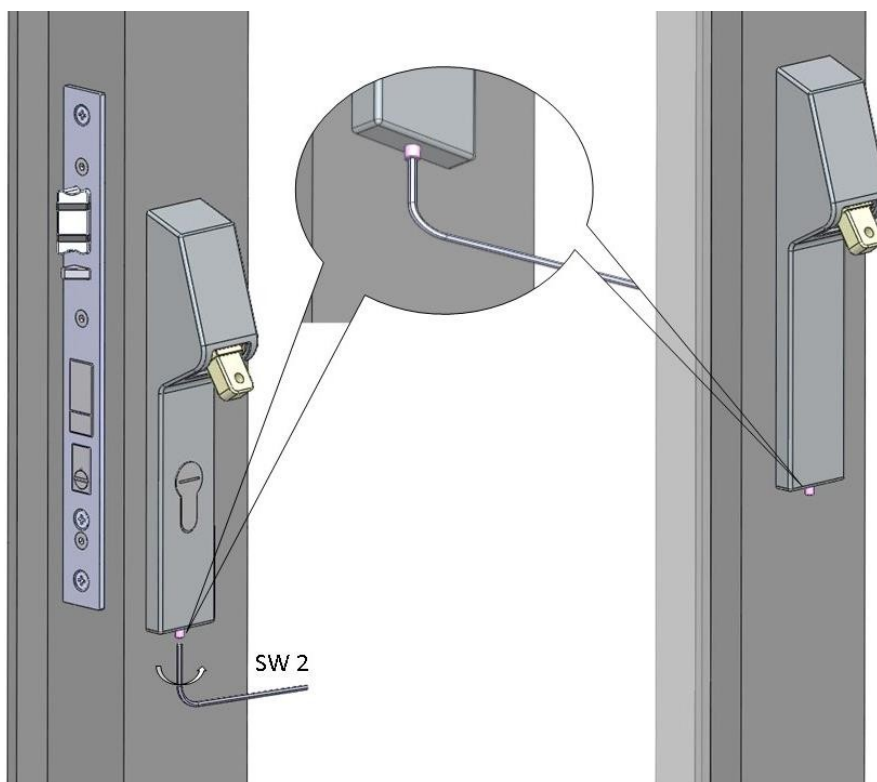


Šroubové spojení pod maticí s imbusovým klíčem SW 3 s kulovou hlavou (přiloženo)

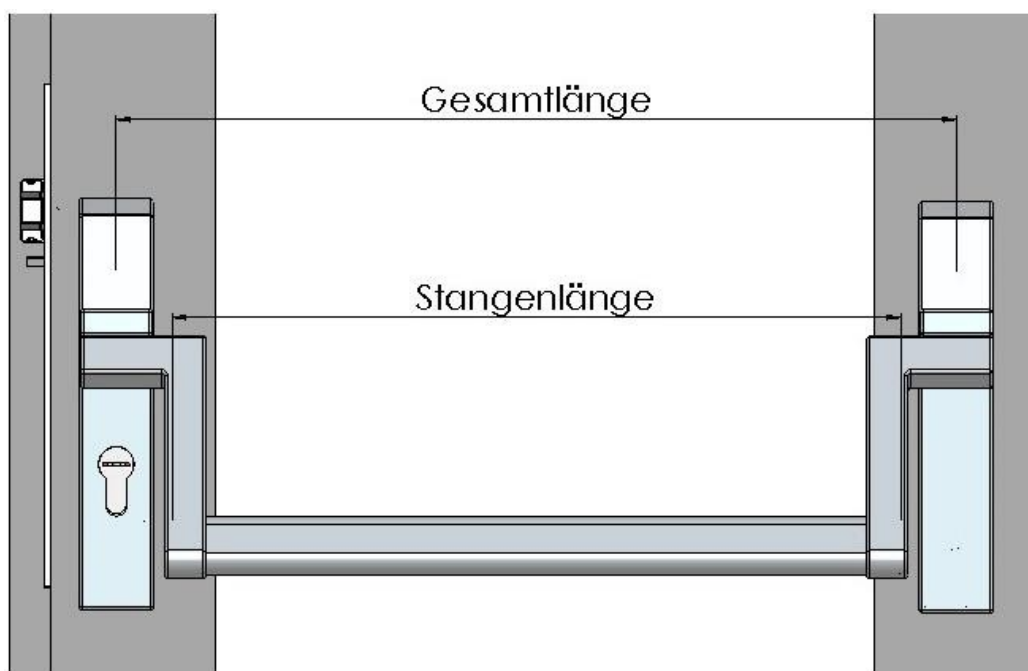
**Krok 3** Nasadte krycí víčka na přišroubovanou základní desku.



**Krok 4** Přišroubujte krycí víčka k základní desce.

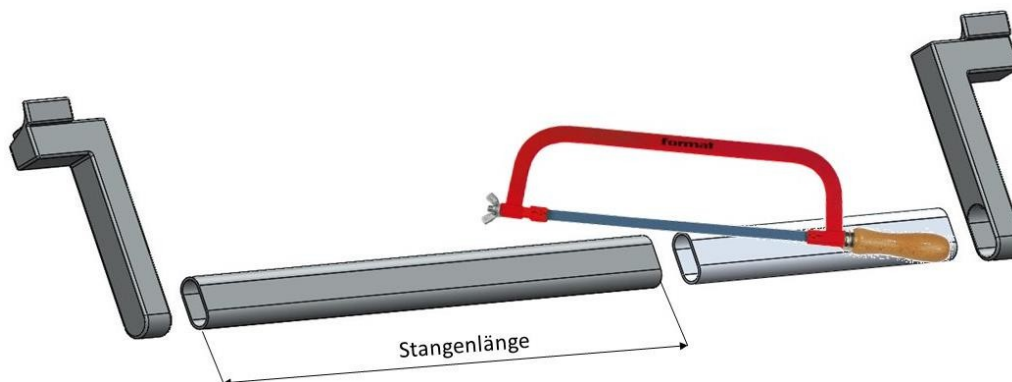


### Krok 5 Výpočet délky tyče

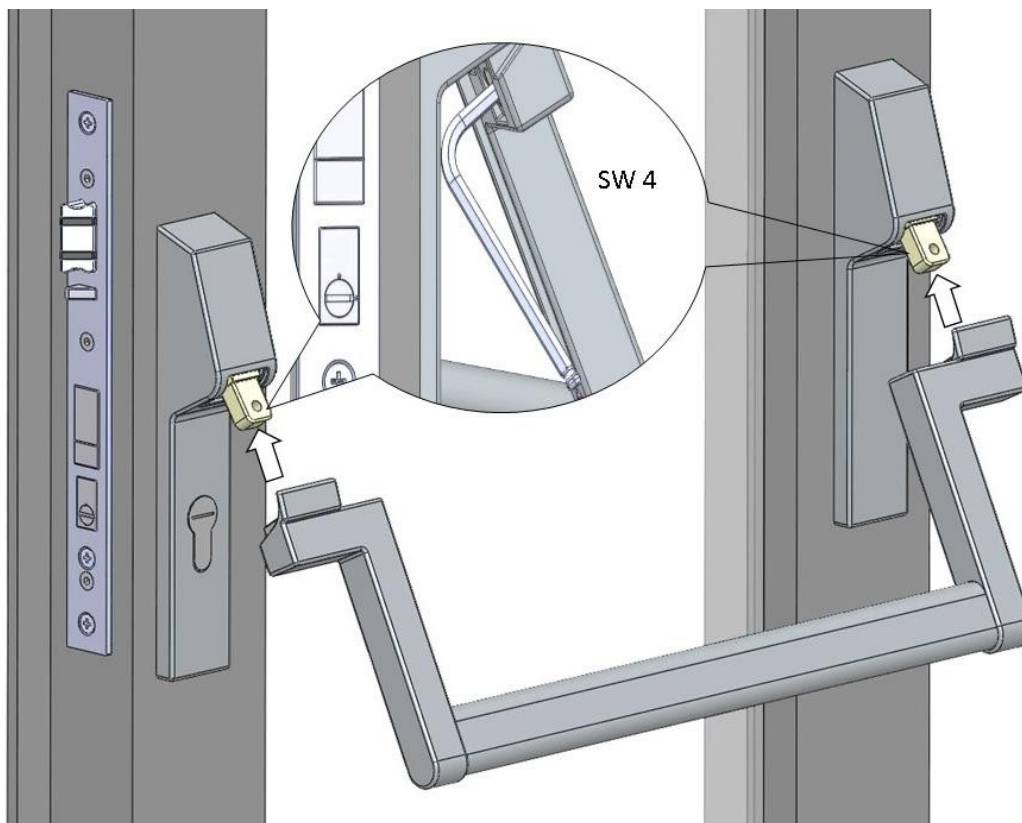


Délka tyče = celková délka -  $56 \pm 1$  mm

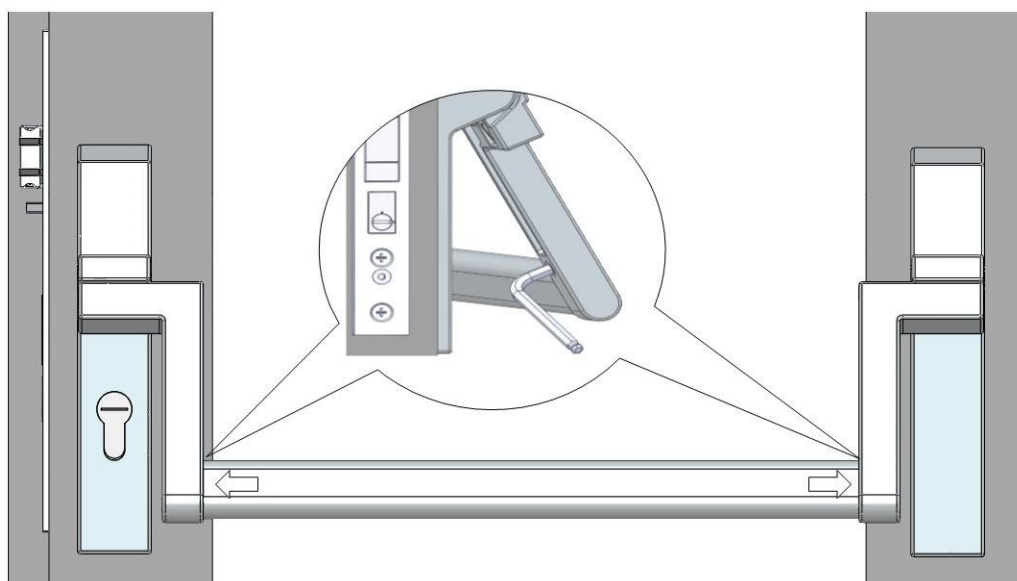
### Krok 6 Řezání tyče rukojetí na délku a odstraňování otřepů



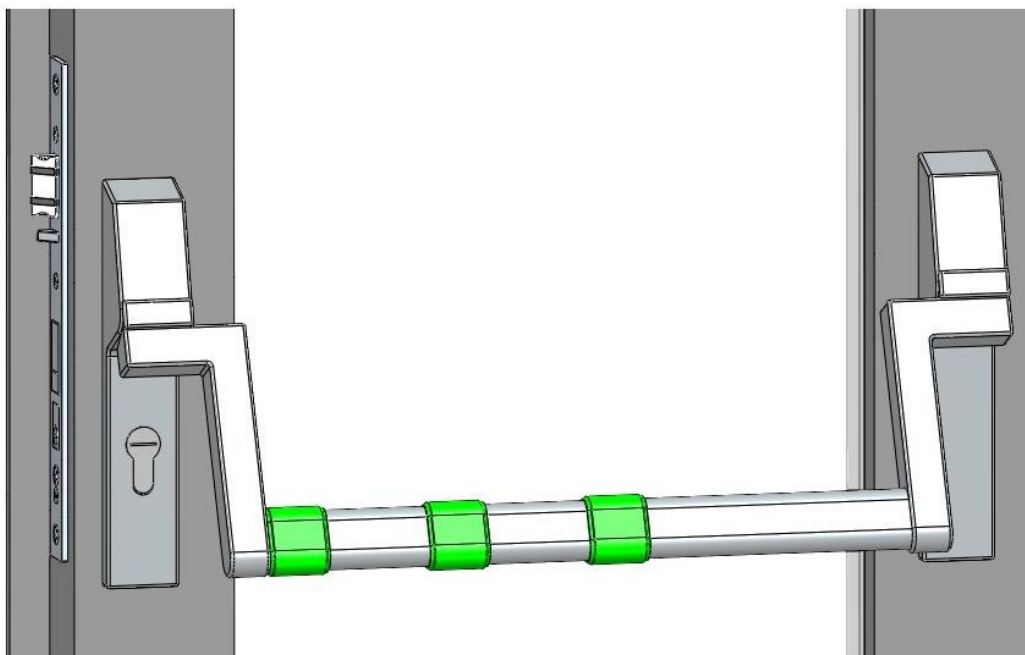
**Krok 7** Namontujte ramena panikového panelu na páky kloubové desky. řídítká jsou stále **volná** mezi oběma rameny.



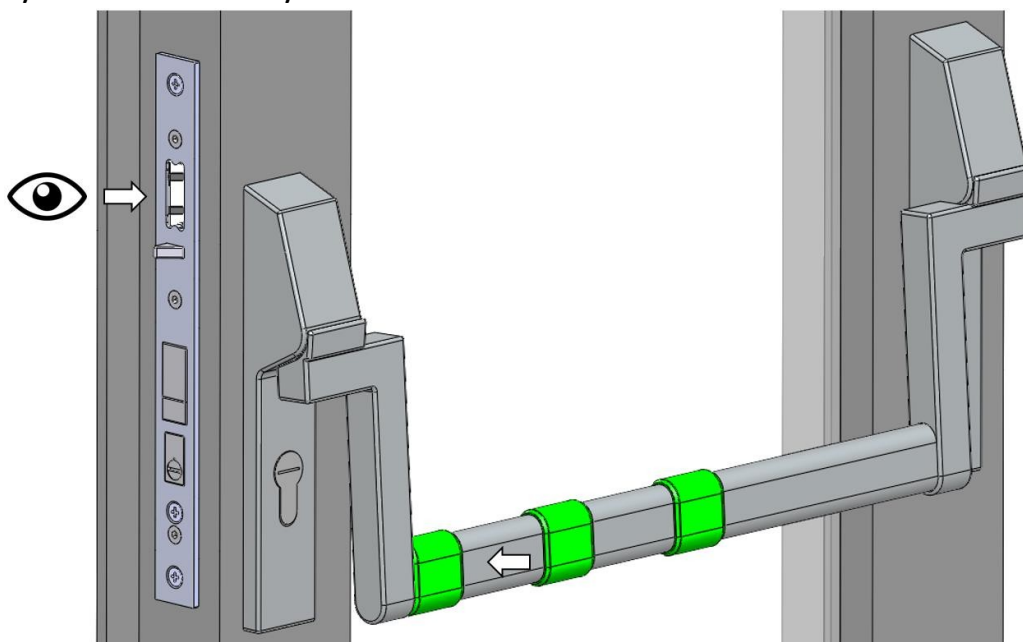
**Krok 8** Paniková tyč je zprůměrována mezi oběma rameny a poté přišroubována na místo.



## Krok 9 Dokončení montáže



**Vizuální kontrola** - zámek musí být při stisknutí panikové tyče zcela zasunutý!



## 4 Pokyny pro údržbu


1. Následující kontroly údržby by měly být prováděny v intervalech ne delších než jeden měsíc, aby se zajistilo, že únikový zámek je vhodný pro daný účel.
2. Zkontrolujte a obsluhujte západku únikových dveří, abyste se ujistili, že všechny součásti spojené se západkou jsou dotažené a v uspokojivém funkčním stavu.
3. Ovládací síly (max. 80 N) pro uvolnění zámku únikových dveří se měří a dokumentují pomocí siloměru.
4. Zkontrolujte, zda se ovládací síly výrazně nezměnily v porovnání se zaznamenanými ovládacími silami při první instalaci.
5. Ujistěte se, že nejsou zablokované nebo ucpané uzavírací protikusy.
6. Zkontrolujte, zda nebyla dodatečně přidána další blokovací zařízení.
7. Všechny kontaktní body musí být promazány.

## 5 Matice výrobků pro ÜBar PS 001

Pro jednokřídlé plné dveře

Výrobce zámků	Číslo položky / označení článku	Certifikát č. DIN EN 1125
SÜD-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH	32.(42.)001... F / ÜLock Premium FS 001 32.(42.)002... F / ÜLock Premium FS 002 32.(42.)003... F / ÜLock Premium FS 003 32.(42.)004... F / ÜLock Premium FS 004	1309-CPR-0334

## 6 Prohlášení o shodě a funkční způsobilosti

	<b>SÜD-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH</b> Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg/Wachau									
1309-CPR-0334	2016									
EN 1125:2008-04	3	7	6	B	1	4	2	2	A	B

Bezpečnostní prvky tohoto výrobku jsou základním předpokladem pro jeho shodu s normou DIN EN 1125. Nesmí se provádět žádné změny, které nejsou popsány v tomto návodu.



SÜD-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH  
Apelsteinallee 1  
D-04416 Markkleeberg/Wachau  
Tel.: 0049/ 34297/ 16450  
Fax: 0049/ 34297/ 164529  
E-mail: [info@suedmetall-schliesssysteme.com](mailto:info@suedmetall-schliesssysteme.com)  
[www.suedmetall-schliesssysteme.com](http://www.suedmetall-schliesssysteme.com)